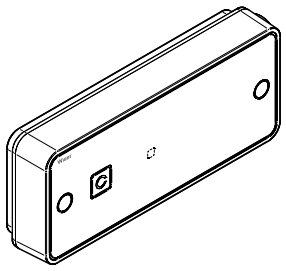
en de fr

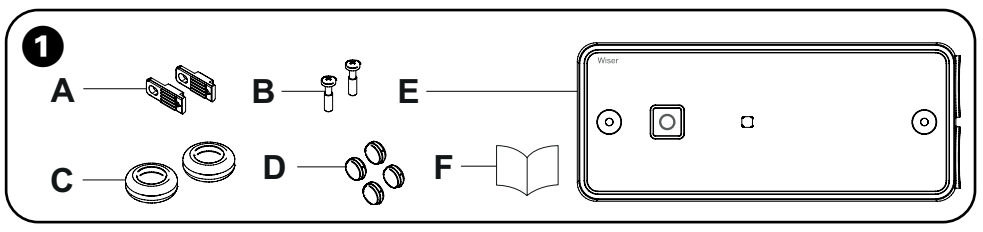
Schneider Electric

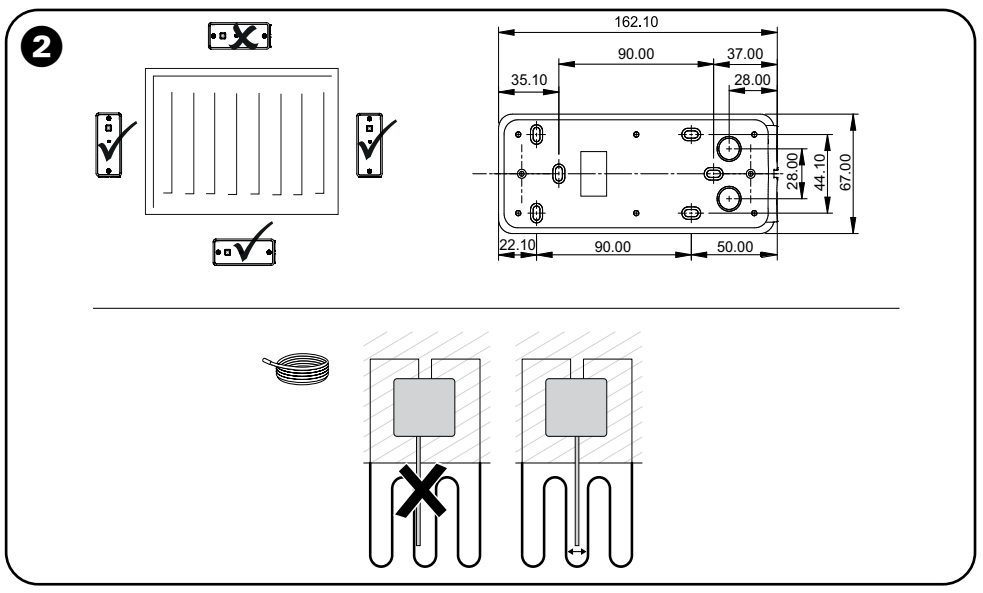


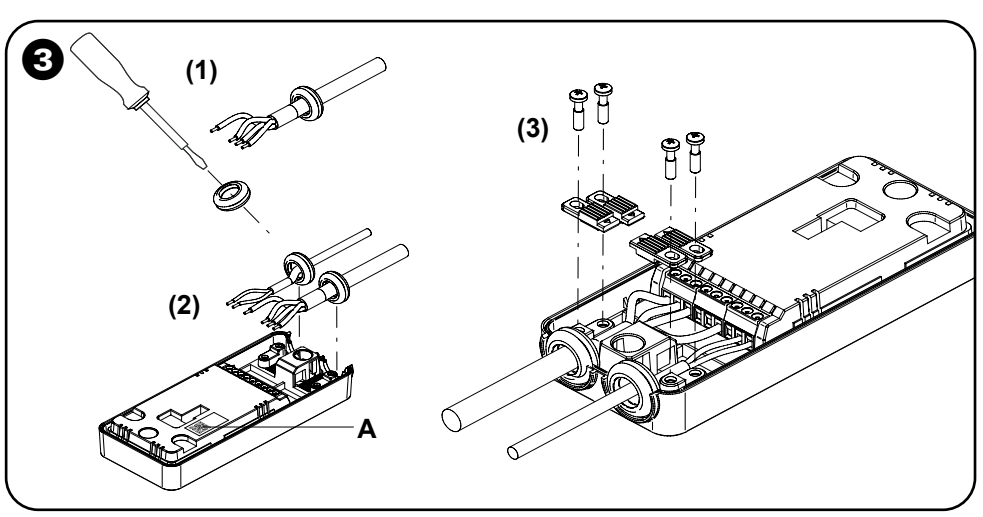
CCTFR6700
WE714U1A0902

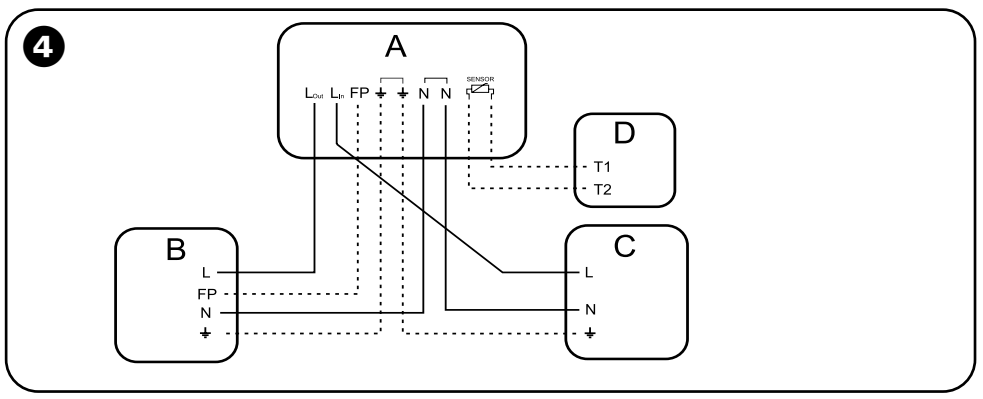
Wiser™

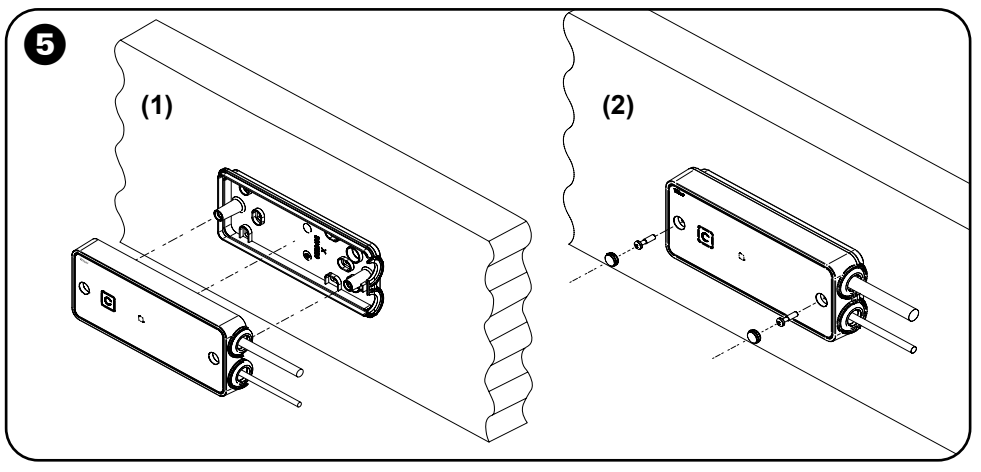


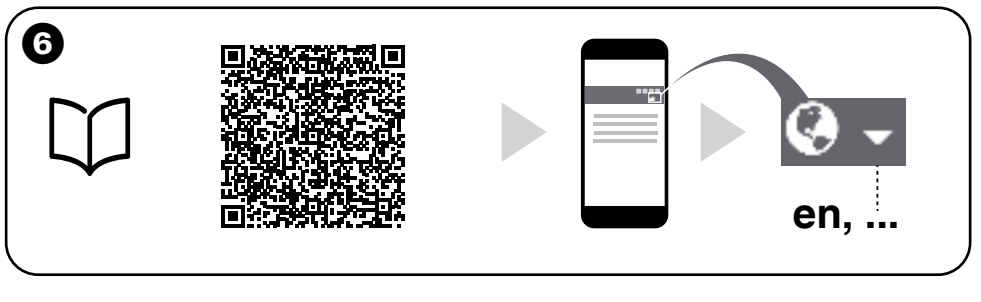












en Wiser 16A Relay for Temperature Control | Wiser Electrical Heat Switch

About this product

The Wiser 16A Relay is used to control electric heaters or electric underfloor heating with On/Off commands or Fil Pilote commands. “The Fil Pilote is a single control wire interface that enable you to control multiple heaters from remote.”

If the heater is equipped with an electronic thermostat, it is highly recommended to control the heater using the Fil Pilote option.

Pair with a room thermostat to control electric heaters or electric underfloor heating.

❶ Checking package contents

- **A** 2x cable clamps
- **B** 2x cable clamp screws
- **C** 2x rubber grommets
- **D** 4x blanking plugs
- **E** Wiser 16A Relay
- **F** Instruction leaflet

❷ Choosing suitable location to install

Device positioning

The Wiser 16A Relay has to be installed below or to the side of any heat source. It should not be installed behind or above a wall-mounted heater.

Preparation of the mounting surface

TIP: Breakout tabs can be removed to provide 4x extra mounting holes and 2x larger holes for rear cover cable entry.

Floor sensor installation

It is important that the floor sensor is fitted in the correct location in order to read an accurate floor temperature.

- Floor sensor must be 1m from edge of the floor, halfway between pipes.
- Ensure the sensor is not sitting on top of heating pipes.
- Assemble sensor cable in a plastic conduit with inside diameter of min 16mm.
- Fix tape to the end of the conduit, cut a slice in the tape to ensure condensation can come out of the conduit.

❸ Prepare cable for wiring

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠⚠ DANGER

RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

The output may carry electrical current even when the load is switched off.

Disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit before working on the device.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF CONDUCTOR DAMAGE

- For installations with loads of 16 A a minimum of 2.5 mm² conductor should be used.
- When inserting the conductors into the connector blocks make sure that the screws are tightened.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Diagram 3 for illustrative purposes only.

(1) Pierce the rubber grommets with a small screwdriver and thread through the cable. The cable insulation strip length should to approx. 6.5 mm.

NOTE: To help to ensure IP44 ingress protection a tight seal has to exist between the rubber grommets and the cable sheath.

(2) Place the cables into the front cover receptacles as shown in the images.

(3) Insert conductors into the connector blocks and make sure that the screws are thightened.

(4) Secure the cable with the cable clamps and screws provided in the package.

NOTE: Cable clamps can be placed in high or low receptacles and can also be flipped to improve cable security.

- **A** QR Code label

TIP: The QR code is used for secured Zigbee commissioning which is an option in some Zigbee 3.0 systems in the app.

❹ Wiring connection

- **A** Wiser 16A Relay
- **B** Heater / Load
- **C** Supply
- **D** Sensor

⚠⚠ DANGER

RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

The device is not a Safety Extra Low Voltage (SELV) device. The sensors lines are on mains (230 VAC) line.

- Only use sensors with double insulated cables.

Failure to follow these instructions will result in death, serious injury, or equipment damage.

In case of electric underfloor heating, a floor sensor must be used for defining high or low temperature limits. This device is compatible with the following sensor types:

- 33kΩ Schneider Electric Reference MTN616790
- 33kΩ Drayton Reference 193720
- 15kΩ Devi Reference 140F1091
- 10kΩ Elko Reference 5491605

The use of any other sensor is not recommended. When a sensor is wired to the device, set up the corresponding sensor value in the Wiser app.

The Fil Pilote wire is always black and it needs to be wired on the FP terminal.

❺ Final installation

(1) Securely attach the black rear cover to the mounting surface.

(2) Position the front cover over the wall-mounted rear cover, push together and make sure the rubber grommets are properly seated in their receptacles.

(3) Secure together using two screws located on the front surface. Then place two blanking plugs on the screw heads.

❻ Read full device user guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Technical data

Rated voltage:	230 V, 50 Hz (AC ONLY)
Power consumption:	7.3 W
Purpose of control:	Electrical Control, Manual + Automatic Control, Sensing Control
Type of load and rated current:	16 A Resistive or (3A) Inductive Load Circuit for pilot load (FP)* *Not suitable for plinth heaters
IP rating:	IP44
Terminals:	Suitable for conductor sizes 1.0 - 2.5 mm² Insulation strip length 6.5 mm
Operating Temperature:	0 °C to 60 °C
Storage Temperature:	-20 °C to 65 °C
Class of control:	Class II
Method of mounting control:	Independently mounted control
Method of providing earthing control:	The control is not earthed Terminals are provided for linking external earthing conductors
Method of attachment for nondetachable cords:	Type Y attachments
Extent of sensing element: (if installed)	External temperature sensor temperature setting range of 5 °C to 30 °C ±5%
Operating Value:	User variable time control of electrical/heating system (only at system level through Hub controllers)
Degree of pollution:	2
Rated impulse voltage:	4 kV
Ball pressure test:	115 °C
Software class:	A
Radio Technology/ Frequency:	2.4 GHz
Radio signal range:	30 m in free space
Maximum radio frequency power transmitted:	+13 dBm (20 mW)
Product dimensions: (H x W x D)	162 x 67 x 30 mm
Communication protocol:	Zigbee 3.0

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standard Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

UK Representative
Schneider Electric Controls
401 Southway Drive
Plymouth, PL6 6QT
United Kingdom

For technical support in the UK and Ireland:
wiser.draytoncontrols.co.uk
+44 (0)333 6000 622

0649033900 1 Iss H

de Wiser Funkempfänger 16-A Relais für Temperatursteuerung

Über dieses Produkt

Das Wiser Funkempfänger Relais 16 A wird verwendet, um elektrische Heizgeräte oder eine elektrische Fußbodenheizung mit Ein-/Aus-Befehlen oder Pilotdraht-Befehlen zu steuern. „Der Pilotdraht ist eine Schnittstelle für ein einziges Steuerkabel, mit der Sie mehrere Heizgeräte im Remote-Betrieb steuern können."

Wenn die Heizung mit einem elektronischen

Thermostat ausgestattet ist, wird dringend empfohlen, die Heizung mit der Option „Pilotdraht" zu steuern.

Verbinden Sie ihn mit einem Raumthermostat, um elektrische Heizgeräte oder eine elektrische Fußbodenheizung zu steuern.

❶ Verpackungsinhalt überprüfen

- **A** 2 x Kabelklemmen
- **B** 2 x Kabelklemmenschrauben
- **C** 2 x Gummidurchführungen
- **D** 4 x Blindstopfen
- **E** Wiser Funkempfänger Relais 16 A
- **F** Bedienungsanleitung

❷ Geeigneten Installationsort auswählen

Gerätepositionierung

Das Wiser Relais 16 A muss unter oder neben Wärmequellen installiert werden. Er darf nicht hinter oder über einem wandmontierten Heizgerät installiert werden.

Vorbereitung der Montagefläche

TIPP: Die Abbrechlaschen können entfernt werden, um 4 x zusätzliche Montagelöcher und 2 x größere Bohrungen für die Leitungseinführung der rückseitigen Abdeckung vorzusehen.

Installationsort des Bodensensors

Es ist wichtig, dass der Bodensensor an der richtigen Stelle angebracht ist, um eine genaue Bodentemperatur zu messen.

- Der Bodensensor muss 1 m vom Rand des Bodens entfernt sein, auf halbem Weg zwischen den Rohren.
- Stellen Sie sicher, dass der Sensor nicht auf den Heizungsrohren sitzt.
- Das Sensorkabel in einem Kunststoffkanal mit mind. 16 mm Innendurchmesser montieren.
- Befestigen Sie das Klebeband am Ende des Kanals und schneiden Sie einen Schlitz in das Klebeband, damit Kondenswasser aus dem Kanal austreten kann.

❸ Kabel für die Verdrahtung vorbereiten

⚠⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠⚠ GEFAHR

GEFAHR EINER TÖDLICHEN VERLETZUNG DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Am Ausgang liegt eventuell auch Strom an, wenn der Verbraucher ausgeschaltet ist.

Das Gerät über die Zylindersicherung im eingehenden Stromkreis von der Stromversorgung trennen, bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

HINWEIS

GEFAHR VON LEITUNGSSCHÄDEN

- Für Installationen mit einer Last von 16 A und mindestens 2,5 mm² sollte ein Leiter verwendet werden.
- Beim Einsetzen der Leiter in die Anschlussleisten die Schrauben festziehen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht die Gefahr einer Beschädigung der Anlage.

Diagramm 3 dient nur zur Veranschaulichung.

(1) Gummidurchführungen mit einem kleinen Schraubendreher durchstechen und über das Kabel ziehen. Die Länge der Kabelisolierung sollte ca. 6,5 mm betragen.

HINWEIS: Für die Schutzart IP44 muss zwischen den Gummidurchführungen und der Kabelummantelung eine enge Abdichtung bestehen.

(2) Die Kabel in die Buchsen der vorderen Abdeckung einlegen, wie in den Abbildungen dargestellt.

(3) Führen Sie die Leiter in die Anschlussleisten ein und stellen Sie sicher, dass die Schrauben festgezogen sind.

(4) Die Kabel mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelklemmen und Schrauben befestigen.

HINWEIS: Kabelklemmen können in hohen oder niedrigen Buchsen platziert und zur Verbesserung der Kabelsicherheit auch umgedreht werden.

A QR-Code-Label

TIPP: Der QR-Code wird für die sichere Zigbee-Inbetriebnahme verwendet, die in einigen Zigbee 3.0-Systemen in der App eine Option ist.

❹ Verdrahtungsanschluss

- **A** Wiser Funkempfänger Relais 16 A
- **B** Heizgerät/Last
- **C** Versorgung
- **D** Sensor

⚠⚠ GEFAHR

GEFAHR EINER TÖDLICHEN VERLETZUNG DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Das Gerät ist kein SELV-Gerät (Safety Extra Low Voltage). Die Sensorleitungen befinden sich auf der Netzleitung (230 VAC).

- Verwenden Sie ausschließlich Sensoren mit doppelt isolierten Kabeln.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen oder einer Beschädigung von Geräten.

Bei einer elektrischen Fußbodenheizung muss ein Bodensensor zur Festlegung hoher oder niedriger Temperaturgrenzen verwendet werden. Dieses Gerät ist mit den folgenden Sensortypen kompatibel:

- 33 kΩ Schneider Electric Referenz MTN616790
- 33 kΩ Drayton Reference 193720
- 15 kΩ Devi Referenz 140F1091
- 10 kΩ Elko Referenz 5491605

Die Verwendung eines anderen Sensors wird nicht empfohlen. Wenn ein Sensor mit dem Gerät verdrahtet ist, den entsprechenden Sensorwert in der Wiser-App einstellen.

Die Pilotdraht-Leitung ist immer schwarz und muss an die FP-Klemme angeschlossen werden.

❺ Endmontage

(1) Die rückseitige schwarze Abdeckung sicher an der Montagefläche anbringen.

(2) Die Frontabdeckung über der wandmontierten rückseitigen Abdeckung platzieren, die Abdeckungen zusammendrücken und darauf achten, dass die Gummidurchführungen ordnungsgemäß in den Buchsen sitzen.

(3) Befestigen Sie die Komponenten mithilfe der beiden Schrauben an der Vorderseite. Setzen Sie dann zwei Blindstopfen auf die Schraubenköpfe.

❻ Vollständiges Geräte-Benutzerhandbuch online lesen

Den QR-Code scannen und die gewünschte Sprache auswählen, um ausführliche Angaben zum Gerät (u. a. Betrieb, Konfiguration und Einsatz des Produkts mit einem Wiser-System) zu erhalten.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V, 50 Hz (NUR AC)
Leistungsaufnahme:	7,3 W
Zweck der Steuerung:	Elektrische Steuerung, Manuelle + automatische Steuerung, Erfassungssteuerung
Lasttyp und Nennstrom:	16 A ohmscher oder (3 A) induktiver Lastkreis für Pilotlast (FP)* *Nicht für Sockelheizungen geeignet
Schutzart:	IP44
Klemmen:	Geeignet für Leitergrößen 1,0 - 2,5 mm² Länge der Abisolierung 6,5 mm
Betriebstemperatur:	0 °C bis 60 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 65 °C
Steuerungsklasse:	Klasse II
Montageart der Steuerung:	Unabhängig montierte Steuerung
Erdungsmethode:	Die Steuerung ist nicht geerdet. Es sind Klemmen zum Anschließen externer Erdungsleiter vorhanden.
Befestigungsart für nicht abnehmbare Kabel:	Typ Y
Bereich des Sensorelements: (sofern installiert)	Einstellbereich des externen Temperatursensors von 5 °C bis 30 °C ±5 %
Betriebswert:	Durch Benutzer einstellbare Zeitsteuerung des elektrischen Systems/Heizsystems (nur auf Systemebene über Hub-Controller)
Verschmutzungsgrad:	2
Bemessungsstoßspannung:	4 kV
Kugeldrucktest:	115 °C
Softwareklasse:	A
Funktechnologie/ Frequenz:	2,4 GHz
Funkreichweite:	30 m Freifeld
Maximal übertragene Funkfrequenzleistung:	+13 dBm (20 mW)
Produktabmessungen: (H x B x T)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee 3.0

Marken

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE sowie seiner Tochter- und Beteiligungsgesellschaften.
- Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere einschlägige Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: se.com/docs.

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll bei einer offiziellen Sammelstelle. Fachgerechtes Recycling schützt Mensch und Umwelt vor möglichen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land.

se.com/contact

fr Wiser Actionneur de Chauffage électrique pour le contrôle de la température

À propos de ce produit

L'Actionneur de Chauffage électrique est utilisé pour la commande de chauffages électriques ou du chauffage électrique au sol avec des commandes Marche/Arrêt ou de fil pilote. « Le fil pilote est une interface à câble de commande unique qui vous permet de contrôler plusieurs chauffages à distance. »

Si le chauffage est équipé d'un thermostat

électronique, il est vivement recommandé de le commander à l'aide de l'option de fil pilote.

Appariez à un thermostat d'ambiance pour la commande des chauffages électriques ou du chauffage électrique au sol.

❶ Vérification du contenu de l'emballage

- **A** 2 serre-câbles
- **B** 2 vis de serre-câble
- **C** 2 passe-fils en caoutchouc
- **D** 4 bouchons obturateurs
- **E** Wiser Actionneur de Chauffage électrique
- **F** Notice d'instructions

❷ Choix de l'emplacement approprié pour l'installation

Positionnement de l'appareil

L'Actionneur de Chauffage électrique doit être installé en dessous ou sur le côté de n'importe quelle source de chaleur. Il ne doit pas être installé derrière ou au-dessus d'un chauffage mural.

Préparation de la surface de montage

CONSEIL : il est possible de retirer les languettes de séparation pour obtenir 4 trous de montage supplémentaires et 2 trous plus grands pour l'entrée des câbles du revêtement arrière.

Installation de la sonde de plancher

Il est important que la sonde de plancher soit installée à l'emplacement correct afin de relever la température précise au sol.

- La sonde de plancher doit se trouver à 1 m du bord du sol, à mi-chemin entre les conduits.
- Veillez à ce que la sonde ne soit pas posée sur le dessus des conduits de chauffage.
- Montez le câble de sonde dans un conduit en plastique d'un diamètre intérieur d'au moins 16 mm.
- Fixez de l'adhésif à l'extrémité du conduit, faites une entaille dans l'adhésif de manière à ce que la condensation puisse sortir du conduit.

❸ Préparation du câble pour le câblage

⚠⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Connexion de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠⚠ DANGER

RISQUE DE BLESSURES FATALES PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

La sortie peut contenir un courant électrique même lorsque la charge est désactivée.

Déconnectez l'appareil de l'alimentation à l'aide du fusible du circuit entrant avant de travailler sur l'appareil.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

REMARQUE

RISQUE DE DOMMAGES DES CONDUCTEURS

- Pour les installations avec des charges de 16 A, un conducteur de 2,5 mm² minimum doit être utilisé.
- Lors de l'insertion des conducteurs dans les blocs de connecteurs, assurez-vous que les vis sont serrées.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement.

Le schéma 3 est fourni à titre indicatif uniquement.

(1) Percez les passe-fils en caoutchouc à l'aide d'un petit tournevis et faites passer le fil dans le câble. La longueur du ruban d'isolation du câble doit être d'environ 6,5 mm.

REMARQUE : Pour assurer une protection IP44 contre la pénétration de corps étrangers, un joint étanche doit se trouver entre les passe-fils en caoutchouc et la gaine de câbles.

(2) Placez les câbles dans les réceptacles du revêtement avant comme indiqué sur les images.

(3) Insérez les conducteurs dans les blocs de connecteurs et assurez-vous que les vis sont serrées.

(4) Fixez le câble à l'aide des serre-câbles et des vis fournies dans l'emballage.

REMARQUE : Les serre-câbles peuvent être placés dans des réceptacles hauts ou bas et peuvent également être retournés pour améliorer la sécurité du câble.

A Étiquette QR Code

CONSEIL : Le QR code est utilisé pour la mise en service sécurisée de Zigbee. Ceci est une option dans certains systèmes Zigbee 3.0 dans l'application.

❹ Connexion de câblage

- **A** Wiser Actionneur de Chauffage électrique
- **B** Chauffage / Charge
- **C** Alimentation
- **D** Capteur

⚠⚠ DANGER

RISQUE DE BLESSURES FATALES PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

L'appareil n'est pas un appareil à très basse tension de sécurité (TBTS). Les lignes des capteurs se trouvent sur la ligne du secteur (230 V CA).

- Utilisez uniquement des capteurs avec des câbles à double isolation.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

En cas de chauffage électrique au sol, une sonde de plancher doit être utilisée pour définir des limites supérieures ou inférieures de température. Cet appareil est compatible avec les types de capteurs suivants :

- 33 kΩ référence Schneider Electric MTN616790
- 33 kΩ référence Drayton 193720
- 15 kΩ référence Devi 140F1091
- 10 kΩ référence Elko 5491605

L'utilisation d'un autre capteur n'est pas recommandée. Lorsqu'un capteur est câblé à l'appareil, configurez la valeur de capteur correspondante dans l'application Wiser.

Le fil pilote est toujours noir et doit être câblé sur la borne FP.

❺ Installation finale

(1) Fixez correctement la façade arrière noire à la surface de montage.

(2) Placez le revêtement avant sur le revêtement arrière mural, assemblez-les et assurez-vous que les passe-fils en caoutchouc sont correctement installés dans leurs réceptacles.

(3) Fixez-les ensemble à l'aide de deux vis situées sur la surface avant. Placez ensuite deux bouchons obturateurs sur les têtes de vis.

❻ Lire le Guide d'utilisation complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V, 50 Hz (CA UNIQUEMENT)
Consommation d'énergie :	7,3 W
Objectif de la commande :	Commande électrique, Commande manuelle + automatique, Commande par détection
Type de charge et courant nominal :	Circuit de charge 16 A résistif ou (3A) inductif pour une charge en fil pilote (FP)* *Ne convient pas aux chauffages par plinthes
Indice de protection IP :	IP44
Bornes :	Convient aux tailles de conducteurs 1,0 - 2,5 mm² Longueur de la bande isolante : 6,5 mm
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 60 °C
Température de stockage :	de -20 °C à 65 °C
Type de commande :	Classe II
Méthode de montage de la commande :	Commande montée de manière indépendante
Méthode de régulation de la mise à la terre :	La commande n'est pas mise à la terre Des bornes sont prévues pour relier des conducteurs de mise à la terre externes
Méthode de fixation de cordons non détachables :	Fixations de type Y
Étendue de l'élément de détection : (si installé)	Plage de réglages de température du capteur de température externe de 5 °C à 30 °C ±5 %
Valeur de fonctionnement :	Gestion horaire par l'utilisateur du système électrique / de chauffage (uniquement au niveau du système via les contrôleurs de concentrateurs)
Degré de pollution :	2
Tension nominale d'impulsion :	4 kV
Test de pression à bille :	115 °C
Classe de logiciel :	A
Technologie radio/ Fréquence :	2,4 GHz
Portée du signal radio :	30 m d'espace libre
Puissance maximum de radiofréquence transmise :	+13 dBm (20 mW)
Dimensions du produit : (H x l x P)	162 x 67 x 30 mm
Protocole de communication :	Zigbee 3.0

Marques commerciales

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée à l'adresse suivante : se.com/docs.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre d'éventuels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

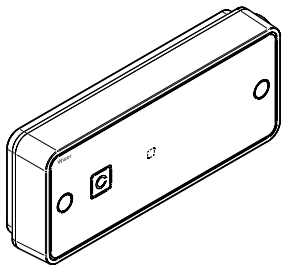
Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays.

se.com/contact

06490339001 Iss H

es pt

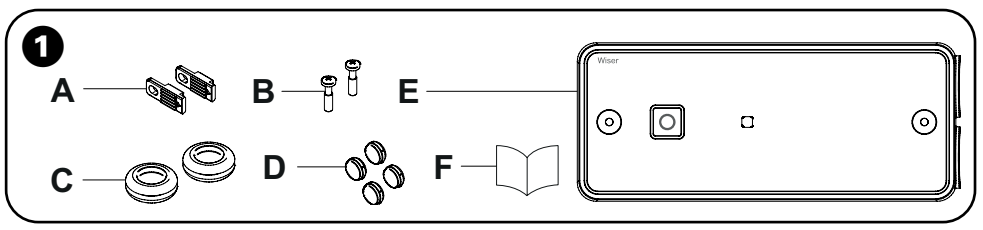
Schneider Electric

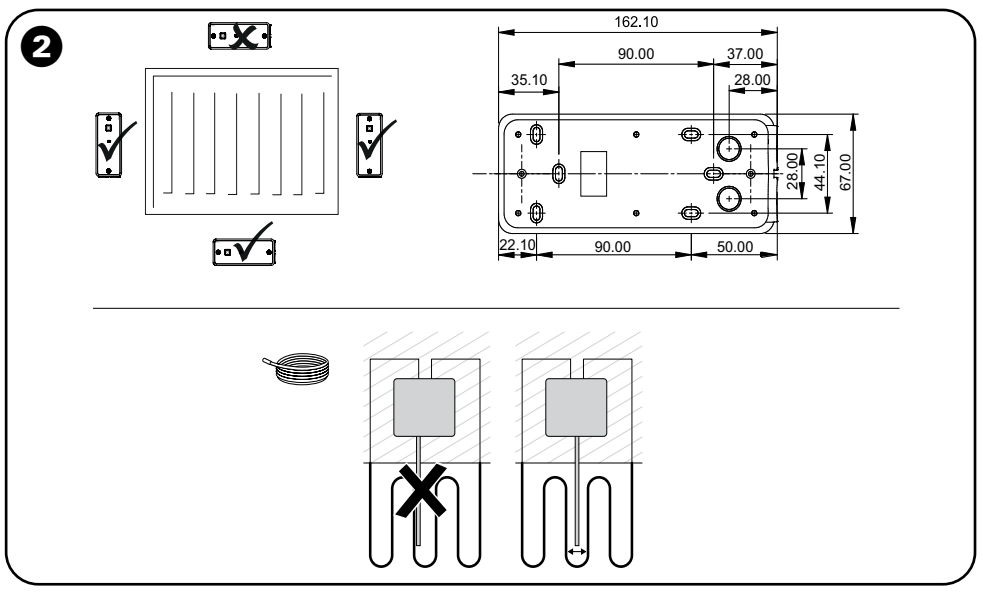


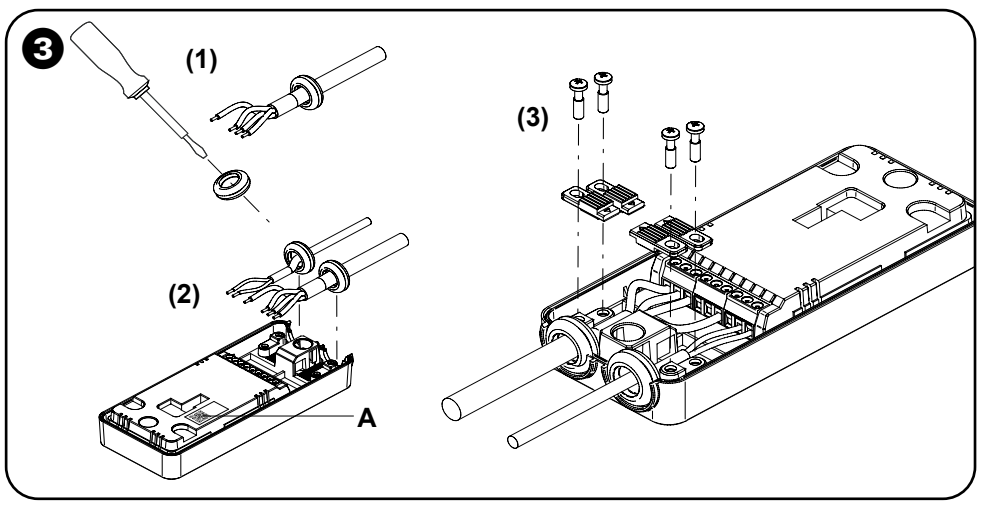
CCTFR6700
WE714U1A0902

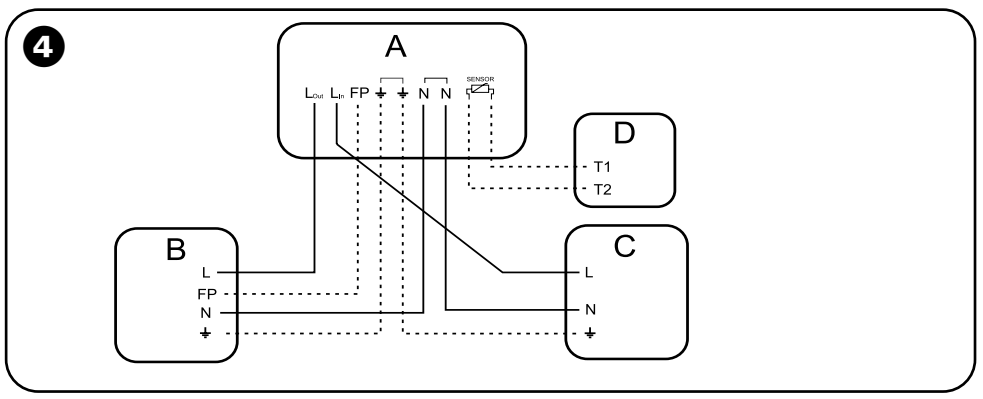
Wiser™

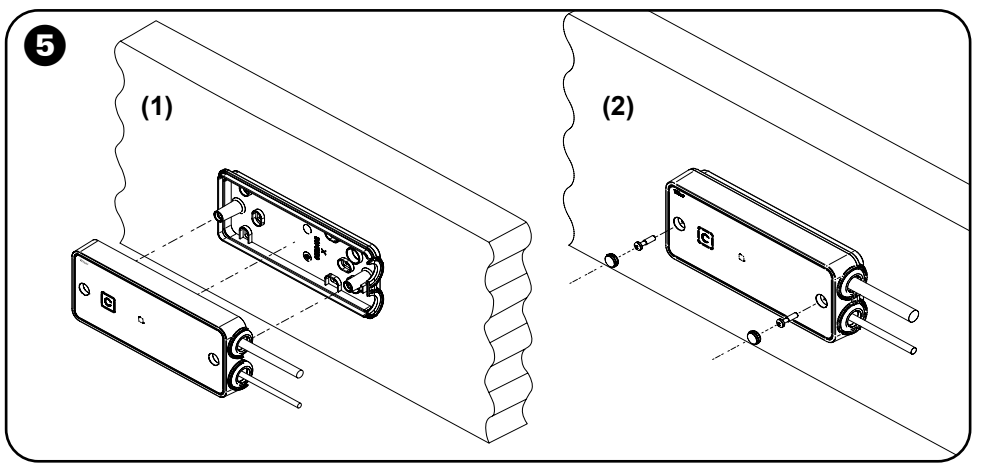


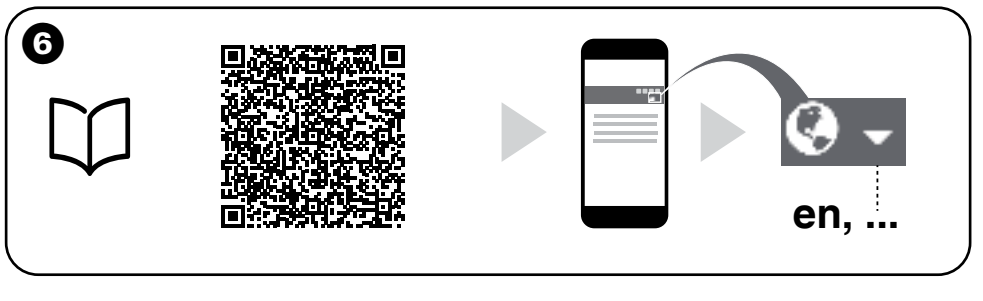












es Relé 16 A Wiser para control de temperatura

Acerca de este producto

El relé 16 A Wiser se utiliza para controlar calentadores eléctricos o calefacción por suelo radiante eléctrico con comandos de encendido/apagado o comandos Fil Pilote. "Fil Pilote es una interfaz de cable de control único que le permite controlar varios calentadores de manera remota".

Si el calentador está equipado con un termostato eléctrico, se recomienda controlar el calentador con la función Fil Pilote.

Emparejar con un termostato de habitación para controlar calentadores eléctricos o calefacción por suelo radiante eléctrico.

❶ Comprobación del contenido del paquete

- **A** 2 x abrazaderas de cable
- **B** 2 x tornillos de abrazadera de cable
- **C** 2 x arandelas de goma
- **D** 4 x tapones obturadores
- **E** Relé 16 A Wiser
- **F** Hoja de instrucciones

❷ Selección de una localización adecuada para la instalación

Posicionamiento del dispositivo

El relé 16 A Wiser debe instalarse debajo o al lado de cualquier fuente de calefacción. No debe instalarse detrás o por encima de un calentador montado en la pared.

Posición de la superficie de montaje

CONSEJO: las pestañas de ruptura se pueden quitar para tener 4 orificios de montaje adicionales y 2 orificios más grandes para la entrada de cables de la cubierta trasera.

Instalación del sensor de suelo

Es importante que el sensor de suelo esté colocado en la localización correcta para leer con precisión la temperatura del suelo.

- El sensor de suelo debe estar a 1 m del borde del suelo, a medio camino entre las tuberías.
- Asegúrese que el sensor no esté colocado sobre las tuberías de calefacción.
- Ensamble el cable del sensor en un conducto de plástico con un diámetro interior de al menos 16 mm.
- Aplique cinta en el extremo del conducto y corte un trozo de la cinta para que el agua de condensación pueda salir del tubo.

❸ Preparación de los cables para el cableado

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE LESIONES MORTALES POR DESCARGAS ELÉCTRICAS

La salida puede transportar corriente eléctrica incluso cuando la carga está desconectada.

Desconecte el dispositivo de la alimentación mediante la protección del circuito eléctrico antes de utilizarlo.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

AVISO

PELIGRO DE DAÑO AL CONDUCTOR

- Para instalaciones con cargas de 16 A se debe utilizar un conductor de 2,5 mm² como mínimo.
- Al insertar los conductores en los bloques de conectores, asegúrese de que estén bien atornillados.

Si no se siguen estas instrucciones, el equipo podría resultar dañado.

El diagrama 3 se utiliza únicamente para fines ilustrativos.

(1) Perfore las arandelas de goma con un destornillador pequeño y pase el cable. La longitud de la tira de aislamiento del cable debe ser de aproximadamente 6,5 mm.

NOTA: para garantizar la protección contra la penetración IP44, debe existir un sello hermético entre las arandelas de goma y la cubierta del cable.

(2) Coloque los cables en los receptáculos de la cubierta frontal como se muestra en las imágenes.

(3) Inserte los conductores en los bloques de conectores y asegúrese de que estén bien atornillados.

(4) Asegure el cable con las abrazaderas de cable y los tornillos incluidos en el paquete.

NOTA: las abrazaderas de cable se pueden colocar en receptáculos altos o bajos y también se les puede dar la vuelta para mejorar la seguridad del cable.

- **A** Etiqueta con el código QR

CONSEJO: el código QR se utiliza para una puesta en marcha segura de ZigBee, opción disponible en algunos sistemas ZigBee 3.0 en la aplicación.

❹ Conexión por cable

- **A** Relé 16 A Wiser
- **B** Calentador/carga
- **C** Suministro
- **D** Sensor

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE LESIONES MORTALES POR DESCARGAS ELÉCTRICAS

El dispositivo no es un dispositivo de tensión muy baja de seguridad (SELV). Las líneas de los sensores están en la línea de la red eléctrica (230 V CA).

- Utilice únicamente sensores con cables con doble aislamiento.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte, lesiones graves o daños en el equipo.

En el caso de la calefacción por suelo radiante eléctrico, se debe utilizar un sensor de suelo para definir los límites de temperatura alta o baja. Este dispositivo es compatible con los siguientes tipos de sensores:

- 33kΩ Schneider Electric, referencia MTN616790
- 33kΩ Drayton, referencia 193720
- 15kΩ Devi, referencia 140F1091
- 10kΩ Elko, referencia 5491605

No se recomienda el uso de ningún otro sensor. Cuando un sensor esté conectado al dispositivo, configure el valor del sensor correspondiente en la aplicación Wiser.

El cable Fil Pilote es siempre negro y debe conectarse al terminal FP.

❺ Instalación final

(1) Fije firmemente la cubierta trasera negra a la superficie de montaje.

(2) Coloque la cubierta frontal sobre la cubierta posterior montada en la pared, empújela y asegúrese de que las arandelas de goma están correctamente asentadas en sus receptáculos.

(3) Asegure todo con los dos tornillos ubicados en la superficie frontal. A continuación, coloque dos tapones obturadores en las cabezas de los tornillos.

❻ Lea la guía de usuario completa para dispositivos disponible en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V, 50 Hz (CA SOLO)
Consumo de energía:	7,3 W
Finalidad de control:	Control eléctrico, Control manual + automático, Control de detección
Tipo de carga y corriente nominal:	Circuito de carga resistiva 16 A o inductiva (3A) para carga piloto (FP)* *No apto para calentadores de zócalo
Clasificación IP:	IP44
Terminales:	Adecuado para tamaños de conductor de 1,0 - 2,5 mm² Tira de aislamiento de 6,5 mm de largo
Temperatura de funcionamiento:	De 0 °C a 60 °C
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a 65 °C
Clase de control:	Clase II
Método de control de montaje:	Control montado independientemente
Método de provisión de control de tierra:	El control no está conectado a tierra Se proporcionan terminales para conectar conductores de tierra externos
Método de fijación para cables no desmontables:	Accesorios tipo Y
Extensión del elemento sensor: (si está instalado)	Rango de ajuste de temperatura del sensor de temperatura externo de 5 °C a 30 °C ±5 %
Valor operativo:	Control de temporizador variable por el usuario del sistema eléctrico/de calefacción (solo a nivel del sistema a través de los controladores Hub)
Grado de polución:	2
Sobretensión de choque nominal:	4 kV
Prueba de presión de bola:	115 °C
Clase de software:	A
Tecnología de radio/ frecuencia:	2,4 GHz
Rango de señal de radio:	30 m en espacio libre
Potencia de radiofrecuencia máx. transmitida:	+13 dBm (20 mW)
Dimensiones del producto: (alt. × anch. × prof.)	162 x 67 x 30 mm
Protocolo de comunicación:	Zigbee 3.0

Marcas registradas

- Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.

Otras marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

En caso de dudas técnicas, contactar con el servicio de atención al cliente del país en cuestión.

se.com/contact

06490339002 Iss H

pt Controlador 16A Wiser para Controlo da temperatura

Acerca deste produto

O Controlador 16A Wiser é utilizado para controlar os aquecedores elétricos ou o aquecimento elétrico do pavimento com os comandos On/Off ou o Fil Pilote. «O Fil Pilote é uma interface de fio de controlo único que lhe permite controlar vários aquecedores a partir de um dispositivo remoto.»

Se o aquecedor estiver equipado com um termostato eletrónico, recomenda-se vivamente que controle o aquecedor utilizando a opção Fil Pilote.

Emparelhe com um termóstato para controlar os aquecedores elétricos ou aquecimento elétrico do pavimento.

❶ Verificar o conteúdo da embalagem

- **A** 2x pinças de cabo
- **B** 2x parafusos de pinças de cabo
- **C** 2x anilhas de borracha
- **D** 4x bujões
- **E** Controlador 16A Wiser
- **F** Folheto de instruções

❷ Escolher a localização adequada para a instalação

Posicionamento do dispositivo

O Controlador 16A Wiser tem de ser instalado por baixo ou ao lado de qualquer fonte de calor. Não deve ser instalado atrás ou por cima de um aquecedor montado na parede.

Preparação da superfície de montagem

SUGESTÃO: As patilhas de abertura podem ser removidas para fornecer 4 orifícios de montagem extra e 2 orifícios maiores para a entrada de cabos da tampa traseira.

Instalação do sensor de chão

É importante que o sensor de chão seja instalado no local correto para ler uma temperatura precisa do chão.

- O sensor de chão tem de estar a 1 m do bordo do chão, a meio de entre os tubos.
- Certifique-se de que o sensor não está em cima dos tubos do aquecimento.
- Monte o cabo do sensor numa conduta de plástico com um diâmetro interior de 16 mm no mínimo.
- Fixe a fita na extremidade da conduta, corte um pedaço na fita para garantir que a água da condensação consegue sair da conduta.

❸ Preparar o cabo para a cablagem

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação.
- Ligação de vários dispositivos elétricos.
- Instalação de cabos elétricos.
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE LESÕES MORTAIS DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO

A saída pode conter corrente elétrica, mesmo quando a carga está desligada.

Antes de trabalhar no dispositivo, desligue-o da fonte de alimentação através do fusível no circuito de entrada.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

AVISO

PERIGO DE DANOS NO CONDUTOR ELÉTRICO

- Para instalações com cargas de 16 A, será necessário utilizar um condutor de, no mínimo, de 2,5 mm².
- Ao inserir os condutores nos blocos do conector, certifique-se de que os parafusos estão apertados.

O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

Diagrama 3 somente para fins de ilustração.

(1) Fure as anilhas de borracha com uma pequena chave de parafusos e insira pelo cabo. O comprimento da parte descarnada do cabo deve ser de aprox. 6,5 mm.

NOTA: Para ajudar a garantir a proteção de entrada IP44, tem que existir uma boa vedação entre as anilhas de borracha e o revestimento do cabo.

(2) Coloque os cabos nos recetáculos da tampa da frente, conforme mostrado na imagem.

(3) Insira os condutores nos blocos do conector e certifique-se de que os parafusos estão apertados.

(4) Fixe o cabo com as pinças do cabo e os parafusos fornecidos na embalagem.

NOTA: As pinças do cabo podem ser colocadas em recetáculos altos ou baixos e também podem ser viradas para melhorar a segurança do cabo.

- **A** Etiqueta de código QR

SUGESTÃO: O código QR é utilizado para colocar o produto Zigbee em funcionamento de forma segura, algo que é possível em alguns sistemas Zigbee 3.0 na aplicação.

❹ Ligação com fios

- **A** Controlador 16A Wiser
- **B** Aquecedor/Carga
- **C** Alimentação
- **D** Sensor

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE LESÕES MORTAIS DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO

O dispositivo não é um dispositivo SELV. As linhas dos sensores estão no cabo da rede elétrica (230 VCA).

- Utilize somente os sensores com cabos de isolamento duplo.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte, lesões graves ou danos no equipamento.

No caso do aquecimento elétrico do pavimento, pode ser utilizado um sensor de chão para definir limites de temperatura elevados ou baixos. Este dispositivo é compatível com os seguintes tipos de sensores:

- 33kΩ Schneider Electric Referência MTN616790
- 33kΩ Drayton Referência 193720
- 15kΩ Devi Referência 140F1091
- 10kΩ Elko Referência 5491605

Não se recomenda a utilização de qualquer outro sensor. Quando um sensor é ligado ao dispositivo, configure o valor do sensor correspondente na aplicação Wiser.

O fio Fil Pilote é sempre preto e tem de ser ligado no terminal FP.

❺ Instalação final

(1) Fixar bem a tampa traseira preta à superfície de montagem.

(2) Posicione a tampa da frente sobre a tampa traseira montada na parede, empurre-as e certifique-se que as anilhas de borracha estão devidamente colocadas nos respetivos recetáculos.

(3) Fixe-as utilizando dois parafusos localizados na superfície da frente. Em seguida, coloque dois bujões nas cabeças dos parafusos.

❻ Leia o manual do utilizador do dispositivo online

Leia o código QR e escolha o idioma para obter informações completas acerca do dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e utilização do produto com um sistema Wiser.

Informações técnicas

Tensão nominal:	230 V, 50 Hz (APENAS CA)
Consumo de energia:	7,3 W
Objetivo do controlo:	Controlo elétrico, Controlo manual + automático, Controlo de deteção
Tipo de carga e corrente nominal:	Circuito de carga indutiva (3A) ou resistiva 16 A para carga piloto (FP)* *Não é adequado para aquecedores de rodapé
Classificação IP:	IP44
Terminais:	Adequado para tamanhos de condutor 1,0- 2,5 mm² Comprimento da parte descarnada 6,5 mm
Temperatura de funcionamento:	0 °C a 60 °C
Temperatura de armazenamento:	-20 °C a 65 °C
Classe de controlo:	Classe II
Método de controlo de montagem:	Controlo montado de forma independente
Método de fornecimento de controlo de ligação à terra:	O controlo não tem ligação à terra Os terminais são fornecidos para ligar os condutores externos à terra
Método de fixação para cabos não amovíveis:	Acessórios de tipo Y
Extensão do elemento de deteção: (se instalado)	Intervalo de ajuste da temperatura do sensor de temperatura externo de 5 °C a 30 °C ±5%
Valor de funcionamento:	Controlo de tempo variável do utilizador de sistema elétrico/aquecimento (apenas ao nível do sistema através de controladores Hub)
Grau de poluição:	2
Tensão nominal de impulso:	4 kV
Teste de pressão de esfera:	115 °C
Classe de software:	A
Tecnologia de radiocomunicações/ Frequência:	2,4 GHz
Intervalo do sinal de rádio:	30 m em espaço livre
Potência máx. de radiofrequência transmitida:	+13 dBm (20 mW)
Dimensões do produto: (A x L x P)	162 x 67 x 30 mm
Protocolo de comunicação:	Zigbee 3.0

Marcas registadas

- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das suas subsidiárias e empresas associadas.
- A Zigbee® é uma marca comercial registada da Connectivity Standards Alliance.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para descarregar em: se.com/docs.

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

06490339002 Iss H